

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



## EVOSORT M9<sup>™</sup>



System of Quality Assurance corresponding to EN ISO 9001.2001

BANKOVNÍ TECHNIKA spol. s. r. o. Kollárova 22 709 00 Ostrava Mariánské Hory IČO: 47150319 DIČ: cz47150319 Tel. 596 620 444-5 E-Mail: banktech@banktech.cz www. Banktech.cz Autorská práva © 2020 SOUTH Automation Int. GmbH

Uživatelská příručka, vydání 1, 05/2020

Zveřejnil(a):



SOUTH Automation Int. GmbH Waldeckerstr. 6 64546 Mörfelden-Walldorf Německo Telefon: +49 (0) 6105 963030 Fax: +49 (0) 6105 96303-66 www.southautomation.net

Poznámka

Informace v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce, přenos nebo překlad tohoto dokumentu je zakázán bez předchozího písemného souhlasu společnosti SOUTH Automation Int. GmbH. Vydavatel nenese odpovědnost za technické nebo redakční chyby nebo opomenutí.

Ochranné známky "cashDNA" je zapsaná ochranná známka společnosti SOUTH Automation Int. GmbH.

Patentinformaceen Evosort H je chráněn patenty společnosti SOUTH Automation Int. GmbH

Změny nebo jiné změny na výrobku nejsou povoleny bez souhlasu výrobce.

Poskytnutá záruka platí pouze v případě, že s výrobkem bylo řádně nakládáno pro zamýšlené použití a v souladu s uživatelskou příručkou.

Zvláštní záruční podmínky mohou uplatnit naši zástupci v zemi nákupu. Podrobnosti lze získat od prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen, nebo od dovozce.

Úvod a zamýšlené použití	55
1.1 Bezpečnostní pokyny	5
1.2 Varování	5
2. Přehled stroje	6
2.1 Pohled zepředu a zezadu	6
2.2 Uživatelská nabídka	
2.2.1Display	
2.2.2 Klíčové funkce	
3. Instalace	9
3.1 Pracovní místo a životní prostředí	9
3.2 Tiskárna	
4. Příprava mincí	
5. Počítání	
6. Uživatelská nabídka	
6.1 Jazyk	
6.2 Tisk	
6.3 Výběr zobrazení	
6.4 Načtení paměti	
6.4.1 Celkový součet	
6.4.2 Obsah pytlů	
6.4.3 Uživatelský součet	
6.4.4 Mezisoučet	
6.4.5 Transakční seznam	
6.5 Stop pytlů 🛱	
6.6 Mincový senzor	
6.7 Multinominál	
6.8 Zadání ID 🚔	
6.9 Výběr uživatele	
6.10 Vklad bankovek 🖾	
6.11 Výmaz odmítnutých mincí 🔟	
6.12 Počítací režim 🕸	

6.13 Alarmový signál	14 16
6.14 Administrátor 🚨	
6.15 Systém 👱	
6.16 Engineer 🖳	1416
7. Údržba	
8. Poradce při potížích	
9. Certifikace	20
10. Specifikace	
11. Příslušenství	21

### 1. Zamýšlené použití

EVOSORT M9 je rychlý a spolehlivý třídič mincí s detekčním systémem na vysoké úrovni. Jednotka počítá, třídí, detekuje a vyhodnocuje mince v jednom běhu. Abnormální mince (jako padělky, cizí mince a žetony) jsou odmítnuty, aniž by se zpomalil proces počítání. Kromě dávkových zastávek a různých úrovní paměti Evosort M9 nabízí širokou škálu funkcí, které usnadňují zpracování mincí.

Zařízení je navrženo pro zpracování mincí v určených rozměrech. Používejte třídicí zařízení mincí pouze, jak je popsáno v uživatelské příručce. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Tato příručka poskytuje podrobné informace o používání zařízení a musí být přečtena před použitím výrobku.

### 1.1 Bezpečnostní pokyny

Při používání výrobku dodržujte vždy obecná bezpečnostní opatření, abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým napětím. Dbejte všech upozornění a poznámek k produktu.

Nepoužívejte tento výrobek venku, v blízkosti vody nebo za mokra. Nainstalujte výrobek bezpečně na pevný a rovný povrch. Viz také kapitola "Instalace". Při zavírání dveří zařízení dávejte pozor na zranění prstů.

Nedotýkejte se pohyblivých částí, když je zařízení v provozu. Před čištěním přístroje odpojte napájecí kabel od sítě. K čištění nepoužívejte chemické prostředky ani čisticí spreje. Mohlo by dojít k poškození dílů , výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud produkt nefunguje normálně, přečtěte si kapitolu Poradce při potížích. Nepoužívejte výrobek, pokud byly odstraněny části krytu. Opravy a údržbu musí provádět kvalifikovaný servisní personál.

### 1.2 <u>Upozornění</u>

Na zařízení a v příručce se budou používat značky s následujícím významem :



Upozornění Upozornění na možné nebezpečí, např. pohyblivé části. Elektrické Varování před možným rizikem úrazu elektrickým napětím nebezpečí

### 2. Přehled stroje

### 2.1 Pohled zepředu i zezadu

- 2.2
- Násypka





### 2.3 Uživatelská nabídka

### 2.3.1 Display



### 2.3.2 <u>Klíčové funkce</u>

0	Start/ Stop	Spusťte a zastavte proces počítání. Chcete-li získat přístup k uživatelské nabídce, stiskněte tlačítko déle.
$\oslash$	Výmaz	Vymaže výsledky počítání a chybové zprávy.
	Paměti	Volá paměťové funkce (Celkem, dávka, ID, Transakce)
(@Fn	Funkce	Volně definovatelný klíč (určený správcem)
ē	Tisk / Uložení	Tisk nebo uložení (zvoleno správcem)
	Kontejner plný	Rozsvítí se při příslušném výstupu třídění při dosažení požadované dávky. Po výměně nádoby pokračujte v počítání stisknutím klávesy.

3. Instalace

### 3.1 Pracoviště a životní prostředí

Ujistěte se, že pracovní prostředí splňuje požadavky podle kapitol "Bezpečnostní pokyny" a "Specifikace". Ujistěte se, že stroj je správně uzemněn. Hlavní pojistka zásuvky musí být nejméně na 3 A.

Podložka (stůl) pro stroj musí být pevná a vyrovnaná. Během instalace se ujistěte, že přívodní kabel není poškozen. Neumisťujte stroj na přímé sluneční světlo. Evosort M9 neinstalujte v bezprostřední blízkosti radiátoru nebo klimatizačního systému.

Nechte prostor 50 cm nad strojem, aby bylo možné zcela otevřít transportní rameno.

### Instalace kapsy na odmítnuté mince

EVOSORT H má 9 třídicích výstupů, ke kterým jsou připevněny mincovní tašky. Zkontrolujte, zda jsou vývody pro třídění pevně usazeny, položte sáček na mince přes vývod a upevněte ji svorkou, jak je znázorněno níže. Namísto upínacího držáku lze použít také upínací kroužky, které jsou vhodnější pro citlivé bezpečné sáčky.

Vložte odklápěcí kapsu se svislou zadní stěnou obrácenou dozadu.



### 3.2 <u>Tiskárny</u>

Příslušnou tiskárnu připojte do 9 pinového konektoru na zadní straně stroje.

#### 4. Příprava mincí

Před naplněním stroje zkontrolujte mince. Odstraňte cizí předměty i poškozené, mastné a lepicí mince.

### 5. Počítání

Před počítáním se ujistěte, že konfigurace a paměť jsou správně nastaveny pro vaše požadavky.



Stisknutím klávesy Start spusťte sčítání. Jakmile všechny mince projdou, provede se automatické čištění, aby se vyčistila veškerá blokáda. Stroj se pak automaticky zastaví. Tento proces můžete zkrátit stisknutím tlačítka Start / Stop a zastavit proces počítání bezprostředně po proběhnutí poslední mince.

Vždy zkontrolujte podavač mincí, zda v něm není uvíznutá mince.

Pokud byly mince odmítnuty, vyprázdněte přihrádku pro odmítnutí a zkontrolujte pravost a poškození odmítnutých mincí. Pokud žádné chyby nenajdete, vložte je znovu a stiskněte tlačítko Start.

0	Start/Stop	Spusťte a zastavte proces počítání. Chcete-li získat přístup k uživatelské nabídce, stiskněte tlačítko déle.
$\oslash$	Jasné	Vymaže výsledky počítání a chybové zprávy.
	Paměti	Volá paměťové funkce (Celkem, dávka, ID, Transakce)
(@ <sub>Fn</sub>	Funkce	Volně definovatelný klíč (určený správcem)
ē	Tisk / uložení	Tisk nebo uložení (určený správcem)

Po sečtení všech mincí stiskněte:

- Tisk: pro výčetku nebo pro uložení výsledku počítání

- Vymazat: vymazat výsledek počítání

Tyto a další funkce jsou podrobně vysvětleny v následující části "Uživatelská nabídka"

### 6. Uživatelská nabídka

Chcete-li získat přístup k uživatelské nabídce, stiskněte a podržte tlačítko Start po dobu přibližně 3 sekund. Pomocí levého nebo pravého tlačítka se šipkou přejděte na další obrazovku.

Pomocí klávesy se šipkou vlevo ukončete příslušnou nabídku. Chcete-li se vrátit přímo do režimu počítání, můžete také stisknout tlačítko Start nebo Delete.

User menu (Use	er1)			01.02.2020	11:00:00
Language	Print	Select view	Load Memory	Off Bag stop	
<b>IDNA</b> Coin Sensor	Multicurrency	Enter ID's	Select User	Balancing	
+			<	1/2	>

### 6.1 Jazyk

Vyberte preferovaný jazyk.

### 6.2 <u>Tisk</u>

Pomocí tiskového symbolu můžete vytisknout účtenku pro aktuální počet. Toto tlačítko neumožňuje současně uchovat data, na rozdíl od tlačítka tiskárny na předním krytu.

### 6.3 <u>Vybrat zobrazení</u>

K dispozici jsou 3 počítací obrazovky. Můžete mezi nimi také přepínat během počítání.

- Další vstupy (ID, nepeněžité, deklarované hodnoty)
- Podrobný seznam mincí -
- Obsah boxu počet mincí v aktuálně instalovaných kontejnerech / pytlích -

K podrobnému zobrazení lze také přistupovat stisknutím výsledku počítání na obrazovce.

### 6.4 <u>Načíst pamě</u>ť

Zvolte nabídku paměti. Počítání bude uloženo v paměti pouze pomocí tlačítka Tisk / Uložit. "Obsah boxu" je se provádí automaticky, pokud byly aktivovány dávkové stopy. Podpora paměti je 5 různými úrovněmi:

Celkový součet zobrazuje součet a podrobnosti o všech uložených počtech od posledního odstranění. Tato data můžete vytisknout, exportovat nebo odstranit.

Poznámka: Při odstranění jsou odstraněny také další dvě celkové paměti (Uživatel a Sub).

#### 6.4.2 Obsah boxu "Coins in bag"

Pokud je aktivována funkce dávkování "BAG STOP", můžete vidět nebo vytisknout aktuální úroveň naplnění kontejnerů (aktuální box) z hlediska kusu a hodnoty, stejně jako počet již dokončených kontejnerů (plné boxy). Jednotlivé položky můžete odstranit stejně jako všechny úrovně naplnění kontejneru jejich výběrem pomocí "Select All".

Bag	content						01	.02.2020	11:00:00
Sel	Den.	Current bag	Value	Full bags	Sel	Den.	Current bag	Value	Full bags
۲	2,00	320	640,00			0,10	877	87,70	
0	0,50	121	60,50			0,02	745	14,90	
0	1,00	22	22,00	1		0,01	1622	16,22	
0	0,20	875	175,00			Bag 9	0	0,00	
0	0,05	17	0,85	2					
	-			Select Al			Ē		Ô

#### 6.4.3 Celkový počet za uživatele "User Total"

Každé počítání lze zpracovat a uložit pod vybraným uživatelem. Celkový součet na uživatele si můžete pro zobrazit zde. Vyberte uživatele v horním řádku. Data lze vytisknout, exportovat nebo odstranit.

Poznámka: Odstranění nemá vliv na jiné celkové paměti.

#### 6.4.4 Dílčí součet "Subtotal"

Počty uložené s dílčím ID lze zde vidět jako součet pro každé dílčí ID.

Poznámka: Odstranění nemá vliv na jiné celkové paměti.

#### 6.4.5 Seznam transakcí "Transaction list"

Každý uložený počet se zobrazí v seznamu transakcí. Obsahuje celkový počet a další položky (ID, bezhotovostní).

Požadovanou transakci vyberte klepnutím na řádek , chcete-li ji vytisknout, exportovat nebo odstranit. K dispozici je také možnost vyhledávání data.

Ani zde odstranění nemá vliv na jiné úplné vzpomínky.

### 6.5 Dávkování



Můžete si vybrat mezi nastavením 3 zastavení (Stop level x) nebo pracovat bez jakýchkoli zastávek. Skutečné nastavení zastavení podle nominální hodnoty probíhá v nabídce správce.

Poznámka: Není možné změnit specifikaci stop menší, než je počet mincí, které jsou již v kontejneru. Pokud je "Bag stop: Off" selected, veškerý obsah kontejneru bude odstraněn. Obecně platí, že byste měli vždy vyprázdnit všechny kontejnery před výběrem jiné dávky.

Když je dosaženo aktuální dávky, počítání se zastaví. Zobrazí se nápověda ke zprávě, který box je plný, a rozsvítí se také tlačítko boxu na odpovídajícím výstupu. Vyprázdněte box / sáček a stisknutím tlačítka Full nebo Start automaticky pokračujte v počítání.

### 6.6 Snímač mincí

Kontrolu pravosti lze vypnout pomocí klíče DNA (symbol: ). Pokud je například mince, která byla několikrát odmítnuta, klasifikována provozovatelem jako pravá a způsobilá k oběhu, může být kontrola pravosti vypnuta a mince může být započítána.

DNA se po každém procesu počítání znovu automaticky zapne.

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce.

### 6.7 <u>Multicurrency</u>

Evosort může zpracovávat více měn, maximálně 2 měny současně. V této nabídce určíte, zda a jak by se tyto dvě měny měly počítat / třídit.

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce. Podobně jsou vybrány obě měny a definována primární měna. (Používá se při zadávání nepeněžitých hodnot a vždy se zobrazuje v úrovních paměti jako první měna)

6.8 <u>Zadat</u> ID

Zde máte možnost zadat až dvě alfanumerické identifikace. Položka je omezena na 20 znaků.

- ID dávky:např. Safebag nebo číslo účtu. Musí být zadán pro každý počet a je uveden v příjmu a seznamu transakcí.
- Pod ID:Sub ID: např. číslo banky nebo pobočky. Zůstane aktivní pro počty, dokud není ručně změněn nebo odstraněn. Přehled dílčího ID s příslušnými součty můžete získat v nabídce Načíst paměť \ Dílčí součet. Kromě toho je ID uvedeno na účtence a v seznamu transakcí.

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce.

### 6.9 <u>Vybrat uživatele</u>

Pokud evosort používají různí operátoři a pro každého operátora je vyžadován součet, vyberte operátora zde. Všechny následující uložené počty jsou uloženy pod tímto uživatelem a mohou být volány v části Načíst paměť \ Celkový počet za uživatele.



Tato nabídka se používá k zadání dalších částek (dodatečné částky), jako jsou bankovky nebo šeky, které patří k aktuálnímu vkladu. Je také možné zadat hodnotu deklarovanou odběratelem (MD). Tyto hodnoty a zůstatek (= MD -extra částka- - počítaná částka) jsou zobrazeny v seznamu zobrazení, příjmu a transakce.

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce.

### 6.11 Odstranit odmítnuté



Pokud jsou odmítnuté mince přiváděny zpět do procesu počítání, počet zobrazených odmítnutí již nebude odpovídat mincím skutečně v kapse odmítnutí.

Pomocí tlačítka Odstranit odmítnutí můžete tento displej resetovat a pak znovu spočítat odmítnuté mince. Zobrazení a výtisk jsou pak konzistentní se skutečným obsahem odmítnutí.

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce.

6.12<u>Režim předpočítání</u>

K dispozici jsou 3 režimy počítání:

1) Normální

2) Pouze třídění

Pro pravidelné počítání a třídění. Je aktivní, pokud jsou vypnuty pouze třídění a předpočítání.



Tuto funkci lze použít, pokud z určitých důvodů není možné třídit všechny mince v jednom běhu. Tak tomu může být v případě, že chcete zpracovat více než 9 nominálních hodnot nebo pokud máte příliš mnoho nominálních hodnot se stejným průměrem, nebo dvě měny najednou.

Nejprve mince spočítejte, abyste určili měnu, hodnotu a počet kusů. Hlavní aktivní měna bude spočítána a roztříděna. Druhá měna (případně žetony) budou spočteny, ale budou se všechny nacházet v prvním boxu označeném "F". Nyní tyto mince, i když různé nominální hodnoty vložte zpět do zařízení a aktivujte funkci pouze třídění "Second run". Po stisknutí tlačítka Start jsou mince pouze roztříděny bez počítání.



Předběžné počítání umožňuje zkontrolovat obsah šarže před samotným počítáním, tříděním a sloučením s mincemi, které již byly započítány.

Během předběžného počítání se všechny mince počítají bez třídění do prvního boxu označeného "F".

Poznámka: Tato funkce musí být aktivována v nabídce správce. Přiřazení mince musí být navíc odpovídajícím způsobem nastaveno v nabídce inženýra.

6.13<u>Poplašný signál</u>

Režim a hlasitost akustického signálu si můžete vybrat zde. K dispozici jsou následující nastavení: Alarm vypnutý: žádný signál

Alarm "Pouze při chybě" signál se ozve pouze v případě chyby

Alarm "Vypnuté pouze při chybě" signál se ozve v případě jakékoli události (např. při stisknutí tlačítka)

Hlasitost lze nastavit na nízkou, střední nebo vysokou.

### 6.14 Správce "Administrator"

Přístup k této nabídce je chráněn heslem. Nabídka správce je popsána v příručce "Evosort Administrator / System".



Přístup k této nabídce je chráněn heslem a je určen pouze servisním technikům.



Přístup k této nabídce je chráněn heslem a je určen pouze servisním technikům.

Pravidelné čištění je nezbytné pro optimální a bezchybný provoz. Intenzivní používání vyžaduje častější čištění! UPOZORNĚNÍ: Evosort 9M před údržbou vždy vypněte a odpojte napájecí kabel od napájení!

Popis součástí zařízení naleznete v části Poradce při potížích.

Denní čištění: Odstraňte nečistoty z mincovního kotouče (2) a třídicí desky (11). Otřete prach ze snímače mince (10). K tomu použijte měkký kartáč a hadřík bez vlákna. Pokud je snímač velmi znečištěný, lehce navlhčete čisticí hadřík. Deflektor mincí (11) vyčistěte měkkým kartáčkem.

Týdenní čištění: Vysávejte a čistěte celou dráhu mincí. K tomu použijte vysavač a lehce vlhký hadřík bez vlákna. Pokud jsou na šikmé dráze přilepené nečistoty odstraňte je dřevěnou, nebo plastovou škrabkou. Nikdy nepoužívejte kovové nástroje! Mohlo by dojít k poškození třecích částí.

Zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno, a v případě poruchy se obraťte na svého poskytovatele služeb.

### 8. Řešení potíží

V případě chyby se stroj zastaví a zobrazí chybovou zprávu. Chybové zprávy a možné příčiny jsou popsány níže. Pokud byla příčina problému opravena, stisknutím klávesy Clear chybovou zprávu resetujte. Pokud k chybě dochází opakovaně a nelze ji odstranit, obraťte se na svého servisního partnera s uvedením chybové zprávy.

Poznámka:

Mince, které jsou umístěny vpravo od snímače mincí v případě chyby, již byly započítány a musí být ručně umístěny do příslušné nádoby.

Mince nalevo od snímače mincí ještě nebyly započítány a musí být umístěny zpět na podavač mincí. Tlačítko Vymazat stiskněte pouze po odstranění všech mincí v přepravní oblasti.

Chybová zpráva	Řešení				
Coin sensor (Inductive HF) error(0x10)	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Coin sensor (Inductive MF) error(0x11)	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Coin sensor (Inductive LF) error(0x12)	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Coin sensor (Inductive) error	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Sensor coin disc full blocked after end of	Vyjměte mince z mincovního disku a zkontrolujte vstup				
count(0x15)	mincí z talíře do snímače mincí.				
Coin trigger sensor blocked (0x16)	Vyjměte mínce z míncovního dísku a zkontrolujte vstup				
Active sensor blocked (0x17)	Zkontroluite a vyčistěte snímač mincí				
Coin  sensor (CCD) error(0x18)	Zkontroluite a vyčistěte snímač mincí.				
	Zkontrolujte u Vjesecce similas ministr Zkontrolujte přinojení k externím zařízením Vypnutím a				
Communications error(0x19)	zapnutím restartuite stroi.				
Coin or currency configuration wrong(0x20)	Zkontrolujte nastavení měny v nabídce Správce, nebo se				
	obratte na servisního partnera.				
PC memory or Ini file error(0x21)	Vypněte a zapněte stroj, nebo se obraťte se na servisního				
Motor coin transport iam or security switch	Odstraňte uvíznuté mince na třídící dráze.				
open(0x22)					
Bag overflow(0x23)!	Odstraňte všechny mincovní sáčky / boxy. Odstraňte				
	zaseknuté mince z třídících vývodů.				
Coin jam(0x24)	Odstrante uviznute mince na tridici draze.				
Front cover open(0x25)	Zkontrolujte snimač krytu.				
Coin sensor (CCD) sensor values are abnormal(0x26	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Motor coin disc iam(0x27)	Odstraňte mince a cizí předměty z mincovního disku. Otočte				
Linknown asing one net using to device the	mincovním diskem dopředu a dozadu.				
(0x28)	vycistete denektor a snimac minci.				
	Vyčistěte deflektor a snímač mincí. Odeberte cizí předměty				
Counted coins not sorted but rejected (0x29)	a nečistoty z dráhy mincí.				
Coin sensor (Thickness) error (0x2A)	Zkontrolujte a vyčistěte snímač mincí.				
Bag stop	Vyměňte si plné sáčky / boxy. Chcete-li pokračovat v				
	počítání, stiskněte tlačítko "F" nebo začněte znovu počítat.				
Reject box full Reset rejects?	počitadlo odmítnutí. NO pokračuje v počítání bez				
	odstranění.				
Please clear Bag contents before activating this	Zvolená úroveň zastavení boxu/sáčku je pod jednou z úrovní				
stop level.	náplně. Vyprázdněte sáčky / boxy a odstraňte dávku				
Flock dick is not recognized or does not evict	v prislusne nabidce pameti.				
T Flash disk is not recognized or does not exist.	viozie 036 našti disk žilovu nebo podzijie jiliy.				



- Poz. Popis
- 1 Talíř mincí v násypce
- 2 Třídící zarážka
- 3 Šikmá dráha mincí
- 4 Svodové kanály mincí
- 5 Kontrolní senzor
- 6 Snímač mincí
- 7 Deflektor mincí

9. Certifikace

# CE

EVROPSKÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ V souladu s EN ISO 17050-1:2004

Jsme: SOUTH Automation Int. GmbH Waldeckerstr. 6 64546 Mörfelden-Walldorf Německo

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek

Název produktu: Stroj **na počítání mincí** Typ výrobku: **EVOSORT H** Sériové číslo:

které se toto prohlášení týká, je v souladu s následujícími normami

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Směrnice EMC 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

EN55032:2015 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013 EN55024: 2010 EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Datum vydání:září 2019 Místo vydání:Mörfelden-Walldorf

Podepsáno:

Jaray

Jméno: Shiguo ChengMartin Blankenburg

pozice:generální ředitelTechnický ředitel

Tento výrobek navíc splňuje požadavky směrnic ES RoHS 2011/65/ES OEE 2002/96/ES

h. Be's

### 10. Specifikace

Technické specifikace		Funkce	
Napájení	100-240 VAC	Snímač mincí	v souladu s nařízením EU
	50/ 60 Hz		1210/2010
Spotřeby	Špička 200 W	Režimy počítání	Řazení s počítáním hodnot
	Provoz 120 W		
	Pohotovostní režim 45 W		
Hladina hluku	LpA < 81 dB(A) (Tol.: 2)	Rychlost	Až 1000 mincí za minutu
	Pohotovostní režim LPA < 35		
	dB(A)		
Provozní teplota	10 ° C až 35 ° C (50F – 95F)	Kapacita násypky	1500 mincí (Euro-mix)
Vlhkost	20% až 80% RH	Třídění kapes	8 + 1x proměnná
	(nekondenzující)		
Dimenze	Mm	Dávkové zastavení	3 úrovně
Výška	400		1 – 99.999 mincí / nádoba
Šířka	750		
Hloubka	515		
Hmotnost	35 kg	Paměti	Počítejte výsledky s
			podrobnostmi, obsahem
			dávky, součtem,
			mezisoučetem, pokladníkem a
			statistickými daty.
Přijatelné velikosti	Průměr:14 - 34 mm	Komunikace	RS232, USB, Ethernet, externí
mincí	Tloušťka: 1,0 – 3,5 mm		display
Tiskárny	Externí	Možnosti	Viz "příslušenství"

### 11. Příslušenství

Zahrnuto: Napájecí kabel, přihrádka na mince, uživatelská příručka.

Následující příslušenství lze zakoupit u společnosti SOUTH Automation Int. GmbH nebo u vašeho místního prodejce:

- 11010Externí displej22306Externí tiskárna22304Zásobník na mince
- 22305 Čistící souprava
- 22308 Komunikační kabel RS232